

Section D

Accepter la responsabilité mondiale

Le développement de l'élevage et la gestion des ressources zoogénétiques doivent prendre en considération la nature dynamique des systèmes de production et répondre aux changements des circonstances. D'autres pertes de races locales sont probablement inévitables. Cependant, certaines races indigènes ont des caractères uniques et sont spécifiquement adaptées à des combinaisons particulières de facteurs environnementaux. Elles ne sont pas faciles à remplacer. Par conséquent, l'extinction d'une race ne devrait pas se produire sans la prise de conscience de ce qui est perdu – et la perte de ressources uniques ou d'importants éléments de notre sécurité alimentaire et de notre patrimoine culturel futurs devrait certainement être évitée.

Si la maintenance de la diversité des animaux d'élevage est acceptée en tant qu'objectif politique fondamental et si la complexité des systèmes de production est clairement comprise, des politiques plus différenciées dans le secteur de l'élevage en seront la conséquence. Leur objectif final devrait être l'utilisation de la richesse en ressources zoogénétiques de la planète dans la manière la plus adéquate possible pour satisfaire les besoins présents et futurs de la population humaine. Le processus d'industrialisation qui a permis au secteur de l'élevage de répondre efficacement à l'augmentation de la demande se poursuivra. Cependant, il faudrait également reconnaître que les systèmes de production marginaux et de niche perdureront et que des politiques visant à satisfaire leurs besoins doivent être mises en place. La plupart des politiques qui soutiennent les systèmes de production de petite

échelle à faible intensité d'intrants favoriseront en général la maintenance d'une plus grande diversité de ressources zoogénétiques.

La souveraineté des pays sur les ressources génétiques selon la Convention sur la diversité biologique (CDB) doit comprendre les droits et les devoirs, qui peuvent être accomplis seulement si les capacités humaines et techniques appropriées sont en place. Il est peut-être nécessaire de renforcer les capacités des pays en développement et des pays avec des économies en transition pour caractériser les ressources zoogénétiques et mettre en œuvre des mesures en faveur de l'utilisation durable et de la conservation. La communauté internationale est de plus en plus consciente que les ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture sont une question d'intérêt commun dans tous les pays, car tous les pays dépendent en grande partie des ressources qui ont eu origine ailleurs. Il faut des analyses et des débats plus approfondis pour trouver les moyens les plus appropriés d'assurer des échanges internationaux équitables des ressources zoogénétiques.

L'évaluation de l'état des ressources zoogénétiques dans le monde – l'objectif principal du présent Rapport – a donné la possibilité d'entreprendre une analyse générale des lacunes. Cependant, ceci n'est qu'une partie du processus lié à la préparation du Rapport. Un autre élément important a été l'élaboration des Priorités stratégiques – une synthèse mondiale dans laquelle les pays ont identifié les priorités stratégiques dans le domaine de la gestion des ressources zoogénétiques en tant que base pour la mise en place d'actions concrètes. Les

PARTIE 5

priorités stratégiques seront réexaminées dans un processus intergouvernemental pour s'assurer qu'elles reflètent le consensus mondial sur les actions futures à entreprendre. Il faut prêter une attention particulière aux questions relatives aux responsabilités mondiales et à la présentation d'un programme mondial, et à l'approvisionnement des capacités et des ressources institutionnelles nécessaires pour sa mise en œuvre au niveau national et régional.

Abréviations et sigles

AB CZ	Associação Brasileira dos Criadores de Zebu (Association brésilienne des éleveurs de zébus) (http://www.abcz.org.br)
ACSAD	Centre arabe pour l'étude des zones arides et des terres sèches (http://www.acsad.org)
ADN	Acide désoxyribonucléique
ADNc	Acide désoxyribonucléique complémentaire
ADNmt	Acide désoxyribonucléique mitochondrial
ADPIC	Aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce
AFLP	Polyphormisme de longueur de fragments amplifiés
AGCS	Accord général sur le commerce des services
AIEA	Agence internationale de l'énergie atomique (http://www.iaea.org)
AIPL	Animal Improvement Programs Laboratory (http://www.aipl.arsusda.gov)
ALPA	Asociación Latinoamericana de Producción Animal (http://www.alpa.org.ve)
AMOVA	Analyse de variance moléculaire
AMZ	Association mondiale de zootechnie (http://www.waap.it)
ANASE	Association des nations de l'Asie du Sud-Est (http://www.aseansec.org)
ANTHRA	une organisation de femmes vétérinaires (http://www.anthra.org)
AOP	Appellation d'origine protégée
APEC	Organisation de coopération économique Asie-Pacifique (http://www.apec.org)
ARCBC	Centre régional de l'ANASE pour la conservation et la biodiversité (http://www.arcbc.org)
ARN	Acide ribonucléique
ARNm	Acide ribonucléique messenger
ARNr	Acide ribonucléique ribosomique
ARNt	Acide ribonucléique de transfert
ARR	acides aminés alanine-arginine-argénine – un des cinq allèles variants affectant la susceptibilité à la tremblante
ASACR	Association sud-asiatique de coopération régionale (http://www.saarc-sec.org)
ASAR	Asociación de Servicios Rurales y Artesanales
ASARECA	Association pour le renforcement de la recherche agricole en Afrique orientale et centrale (http://www.asareca.org)
ATCWG	Groupe de travail pour la coopération technique agricole
BA sD	Banque asiatique de développement (http://www.adb.org)
BCBS	Boran Cattle Breeders' Society (http://www.borankenya.org)
BLAD	Bovine Leukocyte Adhesion Deficiency (défiance d'adhésion des leucocytes chez les bovins)
BLUP	Meilleur prédicteur linéaire non biaisé
BLUP-AM	Meilleur prédicteur linéaire non biaisé - modèle animal
BLV	Virus de la leucose bovine
CARDI	Institut de recherche et de développement agricoles des Caraïbes (http://www.cardi.org)
CARICOM	Communauté des Caraïbes (http://www.caricom.org)
CBE	Convention sur le brevet européen
CCN	Comité consultatif national pour la gestion des ressources zoogénétiques
CDB	Convention sur la diversité biologique

CDN	Réseau laitier canadien (http://www.cdn.ca)
CEDEAO	Communauté économique des Etats de l’Afrique de l’Ouest (http://www.ecowas.int)
CEMAC	Communauté économique et monétaire de l’Afrique centrale (http://www.cemac.cf)
CENARGEN	National Research Centre for Genetic Resources and Biotechnology (Centre de recherche national pour les ressources génétiques et la biotechnologie) (http://www.cenargen.embrapa.br)
CGP	Cellule germinale primordiale
CIAT	Centre international d’agriculture tropicale (http://www.ciat.cgiar.org)
CIC	Conseil international de la chasse et de la conservation du gibier (http://www.cic-wildlife.org)
CICPE	Comité international pour le contrôle des performances en élevage (http://www.icar.org)
CIG	Comité intergouvernemental
CIHEAM	Centre international de hautes études agronomiques méditerranéennes (http://www.ciheam.org)
CIRAD	Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement (http://www.cirad.fr/fr/index.php)
CIRDES	Centre international de recherche-développement sur l’élevage en zone subhumide (http://www.cidres.org)
CMH	Complexe majeur d’histocompatibilité
COF	Comptage des oeufs dans les fèces
CORAF	Conseil ouest et centre africain pour la recherche et le développement agricoles (http://www.coraf.org)
CRED	Centre for Research on the Epidemiology of Disasters (Centre de recherche sur l’épidémiologie des catastrophes) (http://www.cred.be)
CRGAA	Commission des ressources génétiques pour l’alimentation et l’agriculture
CVM	Malformation vertébrale complexe
CYTED	Ciencia y Tecnología para el Desarrollo (http://www.cytcd.org)
D8	un groupe de 8 pays en développement: Bangladesh, Egypte, Indonésie, République islamique de l’Iran, Malaisie, Nigeria, Pakistan et Turquie
DAD-IS	Système d’information sur la diversité des animaux domestiques (http://www.fao.org/dad-is)
DAGENE	Danubian Alliance for Gene Conservation in Animal Species (Alliance danubienne pour la conservation des gènes des espèces animales)
DAGRIS	Système d’information sur les ressources génétiques des animaux domestiques (http://dagris.ilri.cgiar.org)
DHPLC	Denaturing High-performance Liquid Chromatography
DMA	Diméthylacétamide
DMF	Diméthylformamide
DMSO	Diméthylsulfoxyde
DPI	Droits de propriété intellectuelle
DUMPS	Déficience de synthèse d’uridine monophosphate

EAAP-AGDB	European Association for Animal Production-Animal Genetic Databank (now EFABIS) Fédération européenne de zootechnie-banque de données zoogénétiques (maintenant EFABIS)
EFABIS	Système européen d'information sur la biodiversité des animaux d'élevage (http://efabis.tzv.fal.de)
EFSA	Autorité européenne de sécurité des aliments (http://www.efsa.europa.eu)
EMBL	European Molecular Biology Laboratory (Laboratoire européen de biologie moléculaire) (http://www.embl.org)
EMBRAPA	Brazilian Agricultural Research Corporation (Société brésilienne de recherche agricole) (http://www.embrapa.br)
EM-DAT	Emergency Disasters Data Base (base de données sur les urgences et les catastrophes) (http://www.em-dat.net)
EPD	Ecart prévu dans la descendance
ESB	Encéphalopathie spongiforme bovine
EST	Encéphalopathies spongiformes transmissibles
EST	Etiquette séquentielle d'expression
ET	Transfert embryonnaire
FA	Fièvre aphteuse
FAO	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (http://www.fao.org)
FAOSTAT	Base de données statistiques fondamentales de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (http://faostat.fao.org)
FARA	Forum de recherche agricole en Afrique (http://www.fara-africa.org)
FEADER	Fonds européen agricole pour le développement rural
FEM	Fonds pour l'environnement mondial (http://www.gefweb.org)
FEOGA	Fonds européen d'orientation et de garantie agricole
FEZ	Fédération européenne de zootechnie (http://www.eaap.org)
FIDA	Fonds international pour le développement agricole (http://www.ifad.org)
FIRC	Federacion Iberoamericana de Razas Criollas (http://www.feagas.es/firc/firc.htm)
FIV	Fécondation in vitro
GATT	Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce
GCRAI	Groupe consultatif pour la recherche agricole internationale (http://www.cgiar.org)
HPAI	Grippe aviaire hautement pathogène
IA	Insémination artificielle
IAMZ	Institut agronomique méditerranéen de Saragosse (http://www.iamz.ciheam.org)
ICARDA	Centre international de recherches agricoles dans les régions sèches (http://www.icarda.org)
IE	Institut d'élevage (http://www.inst-elevage.asso.fr)
IES	Institute for Environment and Sustainability (Institut pour l'environnement et la durabilité) (http://ies.jrc.cec.eu.int)
IGAD	Autorité intergouvernementale sur le développement (http://www.igad.org)
IGADD	Autorité intergouvernementale sur la sécheresse et le développement
IGP	Indication géographique protégée
IICA	Institut interaméricain de coopération pour l'agriculture (http://www.iica.int)

ILRI	Institut international de recherches sur l'élevage (http://www.ilri.org)
INTA	Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (http://www.inta.gov.ar)
INTERBULL	International Bull Evaluation Service (Service international d'évaluation des taureaux) (http://www-interbull.slu.se)
IPGRI	Institut international des ressources phytogénétiques (http://www.ipgri.cgiar.org)
IRD	Institut de recherche pour le développement (http://www.ird.fr)
ISAG	Société internationale de génétique animale (http://www.isag.org.uk)
ITWG-AnGR	Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources zoogénétiques
LPP	Ligue des peuples pasteurs (http://www.pastoralpeoples.org)
LPPS	Lokhit Pashu Palak Sansthan (http://www.lpps.org)
MERCOSUR	Mercado Común del Sur
MODE	Entreprise laitière axée sur le marché
MOET	Ovulation multiple et transfert embryonnaire
NAGP	National Animal Germplasm Program (Programme national de matériel génétique animal)
NARS	National Agricultural Research Systems (Systèmes nationaux de recherche agricole)
N_e	Taille effective de la population
NPF	Nation la plus favorisée
NZRBCS	New Zealand Rare Breeds Conservation Society (Société pour la conservation des races rares de la Nouvelle-Zélande) (http://www.rarebreeds.co.nz)
OADA	Organisation arabe pour le développement agricole (http://www.aoad.org)
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques (http://www.oecd.org)
OGM	Organisme génétiquement modifié
OIE	Office international des épizooties (http://www.oie.int)
OMC	Organisation mondiale du commerce (http://www.wto.org)
OMPI	Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (http://www.wipo.int)
OMS	Organisation mondiale de la Santé (http://www.who.int)
ONG	Organisation non gouvernementale
OPS	Organisation panaméricaine de la santé
ORPACA	Organización de Productores Agropecuarios de Calientes
OSS	Observatoire du Sahara et du Sahel (http://www.unesco.org/oss)
OSTROM	Office de la recherche scientifique et technique outre-mer (actuellement IRD)
OVM	Organisme vivant modifié
PAC	Politique agricole commune de l'UE
pb	paires de base
PCR	Réaction de polymérisation en chaîne
PI	Protection intégrée
PIB	Produit intérieur brut
PNUD	Programme des Nations Unies pour le développement (http://www.undp.org)
PNUE	Programme des Nations Unies pour l'environnement
PPA	Peste porcine africaine

PPC	Peste porcine classique
PPCB	Péripneumonie contagieuse des bovins
PSE	Pale molle et exsudative
QTG	Gène de caractère quantitatif
QTL	Locus à effets quantitatifs
QTN	Nucléotide de caractère quantitatif
RBI	Rare Breeds International (http://www.rbi.it)
Red XII-H	Red Iberoamericana sobre la conservación de la biodiversidad de animales domésticos locales para el desarrollo rural sostenible (http://www.cyted.org)
REML	Maximum de vraisemblance restreinte
RFI	Consommation résiduelle
RFLP	Polymorphisme de longueur des fragments de restriction
RN	Rapports nationaux
SACCAR	Centre de coordination de la recherche agronomique pour l'Afrique australe (http://www.info.bw/~saccar/sacca.htm)
SADC	Communauté du développement de l'Afrique australe (http://www.sadc.int)
SAGE	Analyse en série de l'expression génique
SAM	Méthode d'analyse spatiale
SAVE	Sauvegarde pour l'agriculture des variétés d'Europe (http://www.save-foundation.net)
SEVA	Sustainable-Agriculture and Environmental Voluntary Action
SGRP	Programme sur les ressources génétiques à l'échelle du système du GCRAI (http://www.sgrp.cgjar.org)
SIDA	Syndrome d'immunodéficience acquise
SIG	Système d'information géographique
SINGER	Réseau d'information à l'échelle du système sur les ressources génétiques (http://www.singer.cgjar.org)
SNP	Polyphormisme d'un seul nucléotide
SODEPA	Société de développement et d'exploitation des productions animales
SPC	Secrétariat de la Communauté du Pacifique (http://www.spc.int)
SPLT	Traité sur le droit matériel des brevets
SPS	sanitaire et phytosanitaire
SSCP	Single-stranded Conformational Polymorphism
SSR	Répétitions de séquences simples
STR	Séquences répétées en tandem
STS	Séquence unique détectée dans le génome
UB	Unité de bétail
UBT	Unité de bétail tropical
UE	Union européenne (http://europa.eu)
UE-15	l'Europe des Quinze
UHT	Ultra-haute température
UNESCO	Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (www.unesco.org)
UPOV	Union internationale pour la protection des obtentions végétales (http://www.upov.int)

USDA	Département de l'agriculture des Etats-Unis (http://www.usda.gov)
VGE	Valeur génétique estimée
VIH	Virus de l'immunodéficience humaine
VND	Viet Nam Dong
VNTR	Nombre variable de séquences répétées en tandem
VRQ	acides aminés valine-arginine-glutamine - un des cinq allèles variants affectant la susceptibilité à la tremblante
WHFF	World Holstein-Friesian Federation (Fédération mondiale de la race Holstein Frisonne) (http://www.whff.info)
WIEWS	Système mondial d'information et d'alerte rapide sur les ressources phylogénétiques (http://apps3.fao.org/wiews/wiews.jsp)
WWL-DAD:3	Liste mondiale d'alerte pour la diversité des animaux domestiques; 3ème édition

La gestion durable de la diversité génétique des animaux d'élevage dans le monde est d'une importance vitale pour l'agriculture, la production alimentaire, le développement rural et l'environnement. *L'état des ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture dans le monde* est la première évaluation de ces ressources. Basé sur 169 Rapports nationaux, sur des contributions de plusieurs organisations internationales et sur 12 études thématiques spécialement mandatées, il présente une analyse de l'état de la biodiversité de l'agriculture dans le secteur de l'élevage – origines et développements, utilisations et valeurs, distribution et échange, état de danger et menaces – et de la capacité à gérer ces ressources – institutions, politiques et cadres légaux, activités de sélection organisées et programmes de conservation. Les besoins et les défis sont évalués dans le cadre des éléments moteurs du changement au sein des systèmes de production de l'élevage. Des outils et des méthodes pour améliorer l'utilisation et le développement des ressources zoogénétiques sont explorés dans les sections sur l'état de l'art de la caractérisation, de l'amélioration génétique, de l'évaluation économique et de la conservation.

Les éléments clés du Rapport sont présentés dans *L'état des ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture dans le monde* – en bref. Les versions anglaise, arabe, chinoise, espagnole, française et russe sont incluses dans le CD-ROM annexe et également disponibles en version papier.

En plus de représenter un document technique de référence, la préparation menée par les pays de *L'état des ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture dans le monde* a conduit à un processus de développement politique et à un *Plan d'action mondial pour les ressources zoogénétiques* qui, une fois adopté, fournira un programme d'action pour la communauté internationale.